

Chapellerie Jean

50, Rue Léopold, 50
Pont des Arches

La plus petite chapellerie de Liège mais la mieux assortie.
Seul dépositaire des superbes chapeaux .. Papillons " 3.60
- „ Mon Secret " 4.25 - „ Wallis " 5 frs.
■ ■ ■ Ils sont reconnus les plus beaux et les plus légers

Parfumerie Grenoville
PARIS

Spécialité Eau de Cologne Russe
Orillet fané
Nouveautés Dernières Créations

EXTRAITS DE LUXE
Étuis en peau de Daim

Prince Noir, Jasmin blanc, Ambre hindou, Rose Myrta, Violette de Parme, Lilas en fleurs, Muguet d'Orly

Seuls Dépositaires pour la Belgique:
H. DELATTRE & C^{ie}
51, rue d'Angleterre, Bruxelles

Où acheter un imperméable ?

Évidemment

Au Caoutchouc

Rue du Mouton-Blanc, 19, Liège

Bien remarquer l'adresse

Confection élégante, imperméabilité garantie, prix réduits

CIGARETTES KHALIFAS

Rien ne surpasse **CRÈME LANGE**
donne à la peau blancheur et fraîcheur
fait disparaître gerçures, crevasses, boutons, rougeurs, taches de rousseur.
Dans toutes les Pharmacies

Vitrierie - Encadrements
Vitreaux d'Art

Exposition permanente de peintures

Tamagne frères

TELPHONE 462

Rue André-Dumont, 4 et
rue des Prémontrés, 5

Prochainement réouverture
des Magasins Agrandis

VILLE DE LIÈGE

Théâtre Communal Wallon
Direction : Jacques SCHROEDER

Ouverture
Dimanche 27 Octobre
à 7 heures du soir

PROGRAMME

LI TOUBION
Comédie en un acte de Cl. DÉOM (Création)

INTERMÈDE

Li Bâbo
Comédie en trois actes de G. ISTA (Création)

QWITTANS-NOS
Comédie en un acte de Cl. DÉOM (Reprise)

MACHINE A ÉCRIRE
... .. VISIBLE

" Continental "

Maison CORBUSIER
Pont-d'Île, 25 - Tél. 2139

Machines à Ecrite d'Occasion vendues avec garanties

Agence de Publications Illustrées

Jules Henry & Co

LIÈGE 21, rue du Pont-d'Île, 21

Nouveautés littéraires
Publications Larousse

LIBRAIRIE

Vin Fortin
Tonique et pectoral

Ce vin, par ses propriétés spéciales, calme les toux les plus rebelles et ses propriétés expectorantes en font un antiglaireux très efficace. De plus, il renferme des toniques énergiques qui reconstituent les cellules épuisées. Le flacon 2 fr. 50

C'est un médicament de 1^{er} ordre

EN VENTE A
La Grande Pharmacie
5, Place Verte, 5, Liège

Marque de fabrique
Nous vous renseignons pour 5 fr. Les 3.000.000 trois millions de documents que nous avons réunis, partent sur les brevets et marques déposées en Belgique, France, Angleterre, Hongrie, Italie, République Argentine, Allemagne, Pays-Bas, Danemark, Suède, Chili, Pérou, Suisse, Autriche, Norvège, États-Unis, etc.

Notre Répertoire Universel des Marques nous permet de répondre par retour.

Brevet d'Invention
Nous vous renseignons pour 2 fr. Faites protéger votre invention au prix global de 35 fr. pendant un an en France, Angleterre, Allemagne, Belgique, Suisse, États-Unis, Autriche, Italie, Espagne.

Écrivez à l'Agence de Brevets
Jacques GEVERS & Co
70, rue St-Jean, Anvers
Téléphone 2363

Le Sirop de Phytine Composé
Supérieur à tout contre l'Anémie, Neurasthénie,
Faiblesse de poitrine, Maladies osseuses, etc.

Dépôt général pour la Belgique : Pharmacie A. PAQUET, rue Ernest-de-Bavière, Liège - Téléphone 888

BIJOUX Or, Argent, Pierres Fines
AUMONIERES ARGENT ... 800/1000 ...

Au prix du comptant **5 fr. par Mois**
■■■■■■■■ depuis

COMPTOIR ARTISTIQUE
112, Rue Cathédrale
Téléphone 2742

LIÈGE

Spécialité de Dents et Dentiers complets
sans extraction de racines

EUGÈNE GANGUIN
Dentiste
10, rue des Clarisses, Liège

MAROQUINERIE DE LUXE
Spécialité de Mallettes Cuir fort pour Écoliers

BOUHON Frères
SELLIERS
39, Rue André-Dumont, 39, Liège
TÉLÉPHONE 2941

AERTEX CELLULAR

Tissu idéal pour sous vêtements

Vins et Spiritueux en gros
Monopole des Champagnes LAUGIER & C^{ie} à Reims

L. JACQUET-WARIN
Rue St-Esprit, 42-45, LIÈGE
Maison fondée en 1870 Téléphone 1610

Beurre, Fromages, Œufs

MAISON REGNIER
6, Rue du Pont-d'Avroy
LIÈGE
Remise à domicile Téléphone 1406

Maison Max CRESPIN

Ad. QUADEN
SUCESSEUR
10, Rue des Dominicains, 10
A LIÈGE
OUVERT JUSQU'À MINUIT
Vins, Liqueurs et Champagne
Spécialités de toutes marques
Téléphone 4004

Notre Voix c'est votre Pain

CHANTEURS n'employez que l'Olfactorol

qui guérit toutes les affections du larynx

En vente : PHARMACIE DU PROGRÈS
Rue entre-deux-Ponts, 60, Liège

Matériaux de Construction
TERRANOVA pour Façades
Demandez Renseignements

Jules Fauconnier-Dechange
1, Rue du Moulin
Téléphone 973 BRESSOUX-Liège
Carrelages et Revêtements

LE CHEMISIER

Alfred LANCE Junior

15, RUE DU PONT-D'ÎLE
TÉLÉPHONE 3443

A TOUJOURS LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

ALFRED LANCE
Rue du Pont d'Île 15 LIÈGE

CAFÉS Hubert MEUFFELS RUE ANDRÉ DUMONT, 7 :: Téléphone 1273
RUE SAINT-SÉVERIN, 47 :: Téléphone 1281



Le Chemisier

Alfred LANCE Junior

commence la Saison d'Hiver avec les toutes
dernières Nouveautés de Londres, Paris et Vienne

— 15 —
Rue du
PONT -
- D'ILE



Enseigne

DU

PETIT
CHASSEUR
ROUGE

...

Télép. 3443

Rayon de Lingerie

Rayon de Bonneterie

Rayon de Parfumerie

Rayon d'Articles de Sports

— Toutes les Semaines —
les dernières créations en cravates

Le Cri de Liège à Bruxelles

La direction du Théâtre Royal de la Monnaie vient de donner, en attendant la création de « Enfants Rois » trois reprises des plus réussies.

Fassin n'avaient pas été tout à fait brillants mais aussi pourquoi choisir « Manon », « Mignon », et « Mme Butterfly »...

logées dans des locaux convenables ou officiels. Des salles de danse, de spectacle, mal entretenues, poussiéreuses...



AVIATION LA COUPE DE La Meuse qui, par suite de mauvais temps, n'a pas trouvé de détenteur dans le concours de Liège-Brasschaet.

A Gand

Les incidents que nous avions fait prévoir dans notre dernière chronique, au sujet des « départs » au Grand Théâtre, se sont produits inévitablement...

Dans le domaine de l'opérette, ne citons que Mmes Sterckmans, Sylvestre, Stacquet, MM. Dezair, Stacquet, Degrange...

Moto-Club-Liégeois Coupe Berry. Le Moto-Club-Liégeois faisait courir dimanche dernier à Theux une course de vitesse...

à fêter dignement le 50^e anniversaire de sa fondation. Le dévoué Comité a élaboré un projet de fêtes dont nous donnons le détail ci-dessous...

faillible, intangible, et incorruptible comité d'équipes du Standard est aussi aveugle que la Justice. Résultat donc : un à zéro en faveur du C. S. Brugeois...

Et Billy voulait être le vainqueur. Cela prouve-t'il qu'il y a encore d'honnêtes américains ? Peut-être. Cela pourrait aussi bien prouver que Papke aurait coûté trop cher.

TOUS LES SPORTS

La Gymnastique EN EUROPE. Les suédois ont inventé une méthode très appréciée par tous ceux qui l'ont étudiée chez eux.

En Suède, elle est la gymnastique pour tous, depuis l'enfant jusqu'au vieillard, depuis le pauvre jusqu'au plus riche.

Table with 5 columns: Rank, Name, Points, etc. for the Moto-Club-Liégeois Coupe Berry competition.

Football. Aucun de nos clubs n'a pu, dimanche, s'enorgueillir d'une victoire. Et cependant, avant le départ, si je puis dire, tous quatre semblaient vouloir mettre à la raison leur adversaire...

Boxe. Tous ceux qui s'occupent de boxe, et tous ceux qui ne s'en occupent pas, savent aujourd'hui que Billy Papke a battu Carpentier.

COMMUNIQUÉS. Les Sonates de Beethoven. Nous apprenons que Messieurs Léopold Charlier et Fernand Mawet, professeurs au Conservatoire, feront entendre prochainement de façon magistrale les sonates pour piano et violon de Beethoven.

Programmes des Théâtres, Concerts, Music-Halls, Cinémas et Divers

Théâtre Royal. Direction : Gaston Delibes. Voici, sauf imprévu, l'ordre et la composition des spectacles de la semaine, au Théâtre Royal de Liège.

Théâtre du Gymnase. Direction : A. Moura de Lacotte. Le Tour du Monde en 80 Jours. Pièce à grand spectacle en 5 actes et 15 tableaux.

Théâtre de la Renaissance. Direction : Philippe Préval. Du 15 octobre au 3 novembre. Tous les soirs à 8 heures, dimanches et fêtes matinées à 2 heures.

Cinéma Royal - Régina. Mlle Léa de Lonval grand pot pourri de dressage. Le clown Dassi et son Auguste Artiselli.

Liège-Palace. Rue du Pont d'Avroy. Orchestre Liégeois 40 Musiciens. Matinée tous les jours avec orchestre sauf Mercredi, Vendredi et Samedi.

Elysée-Palace. MUSIC HALL - CINEMA DES FAMILLES. Rue de la Madeleine, 32. ORCHESTRE LIÉGEOIS sous la direction de M. L. Keyseler.

Chapellerie Jean

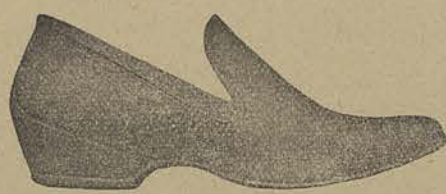
50, Rue Léopold, 50
Pont des Arches

La plus petite chapellerie de Liège mais la mieux assortie.
Seul dépositaire des superbes chapeaux „ Papillons “ 3.60
„ Mon Secret “ 4.25 - „ Wallis “ 5 frs.
■ ■ ■ Ils sont reconnus les plus beaux et les plus légers



Parfumerie Grenoville
PARIS
Spécialité Eau de Cologne Russe
Œillet fané
Nouveautés Dernières Créations
EXTRAITS DE LUXE
Etués en peau de Dalai
Prince Noir, Jasmin blanc, Ambre
hindou, Rose Myrte, Violette de
Parme, Lilas en fleurs, Muguet d'Orly
Seuls Dépositaires pour la Belgique :
H. DELATRE & C^o
51, rue d'Angleterre, Bruxelles

Où acheter un imperméable ?



Evidemment

Au Caoutchouc

Rue du Mouton-Blanc, 19, Liège
Bien remarquer l'adresse
Confection élégante, imperméabilité garantie, prix réduits.

CIGARETTES KHALIFAS

Rien ne surpasse **CRÈME LANGE**
donne à la peau blancheur et fraîcheur
fait disparaître gerçures, crevasses, boutons, rougeurs, taches de
rougeur. Dans toutes les Pharmacies

Vitrierie - Encadrements
Vitraux d'Art
Exposition permanente de peintures
Tamagne frères
Rue André-Dumont, 4 et
rue des Prémontés, 5 ::
TELÉPHONE 462
Prochainement réouverture
des Magasins Agrandis

Agence de Publications Illustrées
Jules Henry & Co
LIÈGE 21, rue du Pont-d'Île, 21
Nouveautés littéraires
Publications Larousse
LIBRAIRIE

Le Sirop de Phytine Composé
Supérieur à tout contre l'Anémie, Neurasthénie,
Faiblesse de poitrine, Maladies osseuses, etc.
Dépôt général pour la Belgique : Pharmacie A. PAQUET, rue Ernest-de-Bavière, Liège - Téléphone 888

Or, Argent, Pierres Fines
AUMONIERES ARGENT
800.1000
BIJOUX
Au prix du comptant **5 fr. par Mois**
COMPTOIR ARTISTIQUE
112, Rue Cathédrale
Téléphone 2742

VILLE DE LIÈGE
Théâtre Communal Wallon
Direction : Jacques SCHROEDER
PROGRAMME OFFICIEL
Dimanche 29 Octobre 1912
Bureaux : à 6 h 1/2. Rideau : à 7 h.
Ouverture par l'Orchestre sous la direction de M. J. Duysenx.
(Création) **LI TOUBION** (Création)
Comédie d'Ine ak da M. C. DÉOM
PERSONNAGES :
Djosef, MM. P. Roussiau, Djoëssin, MM. H. Ancion
Djâque Maghin, J. Roussar, Noyé, J. Loos
Bertine, M^{me} M. Ledent
INTERMÈDE
MM. D. PIRARD, *Li feime,* (D. Humblet)
J. STIENNON, *Li vi molin,* (A. Bouhon)
P. ROUSSIAU, *Ine occasion,* (création) (J. Laoureux)
M^{me} M. LEDENT, *Li rîya,* (J. Duysenx)
M. J. ROUSSAR, *L'Année 1912*
Li Bâbo (Création)
Comédie di 3 aks da M. G. ISTA (primée par le Gouvernement)
PERSONNAGES :
Mayane, M^{me} Alice Legrain, Médâ Creuhêt, MM. J. Loos
L^{abbé} Lavalée, MM. L. Broka, Dédé, D. Pirard
Djosef, H. Ancion, Hinri, Lamotte
Victor, C. Deffenne, Ine ovri, Levaux
Colas, P. Roussiau, On gamin, Paquet
Werdjfosse, J. Roussar, On porteu d'télé-
Doné Mouton, E. Cajot, gramme, Auguste
QWITANS - NOS
Comédie d'Ine ak da M. C. DÉOM
PERSONNAGES :
Doné Tihanche, MM. D. Pirard, Deflot, MM. J. Loos
Houbert, J. Roussar, Colas, E. Cajot
Lucyèye, M^{me} M. Ledent

MACHINE A ÉCRIRE
... .. VISIBLE
„ Continental “
Maison CORBUSIER
Pont-d'Île, 25 - Tél. 2139
Machines à Ecrire d'Occasion vendues avec garanties

Vin Fortin
Tonique et pectoral
Ce vin, par ses propriétés spéciales, calme les toux les plus rebelles et ses propriétés expectorantes en font un antituberculeux très efficace. De plus, il renferme des toniques énergiques qui reconstituent les cellules épuisées. Le flacon 2 fr. 50
C'est un médicament de 1^{er} ordre
EN VENTE A
La Grande Pharmacie
5, Place Verte, 5, Liège
Voulez-vous savoir si un a été déposé? Nous vous renseignons pour 5 fr. Les 3.000.000 (trois millions) de documents que nous avons réunis, portent sur les brevets et marques déposées en Belgique, France, Angleterre, Hongrie, Italie, République Argentine, Allemagne, Pays-Bas, Danemark, Suède, Chili, Pérou, Suisse, Autriche, Norvège, Etats-Unis, etc.
Notre Répertoire Universel des Marques nous permet de répondre par retour.
Voulez-vous savoir si un a été déposé? Nous vous renseignons pour 2 fr. Faites protéger votre invention au prix global de 35 fr pendant un an en France, Angleterre, Allemagne, Belgique, Suisse, Etats-Unis, Autriche, Italie, Espagne.
Ecrivez à l'Agence de Brevets
Jacques GEVERS & Co
70, rue St-Jean, Anvers
Téléphone 2363

Spécialité de Dents et Dentiers complets
Sans extraction de racines
EUGÈNE GANQUIN
Dentiste
10, rue des Clarisses, Liège

MAROQUINERIE DE LUXE
Spécialité de Mallettes Cuir fort pour Ecoliers
BOUHON Frères
SELLIERS
39, Rue André-Dumont, 39, Liège
TÉLÉPHONE 2941

AERTEX CELLULAR Tissue idéal pour sous vêtements

Vins et Spiritueux en gros
Monopole des Champagnes LAUGIER & C^o à Reims
L. JACQUET-WARIN
Rue St-Esprit, 42-45, LIÈGE
Maison fondée en 1870 Téléphone 1610

Beurre, Fromages, Oeufs
MAISON REGNIER
6, Rue du Pont-d'Avroy
LIÈGE
Remise à domicile Téléphone 1406

Maison Max CRESPIN
Ad. QUADEN
SUCESSEUR
10, Rue des Dominicains, 10
A LIÈGE
OUVERT JUSQUE MINUIT
Vins, Liqueurs et Champagne
Spécialités de toutes marques
Téléphone 4004

Votre Voix c'est votre Pain
CHANTEURS n'employez que l'Olfactorol
qui guérit toutes les affections du larynx
En vente : PHARMACIE DU PROGRÈS
Rue entre-deux-Ponts, 60, Liège

Matériaux de Construction
TERRANOVA pour Façades
Demandez Renseignements
Jules Fauconnier-Dechange
1, Rue du Moulin
Téléphone 973 BRESSOUX-Liège
Carrelages et Revêtements

ARTICLES DE SPORTS
COLS CRAVATES CHEMISES
ALFRED LANCE
Rue du Pont d'Île LIÈGE
LE CHEMISIER
Alfred LANCE Junior
15, RUE DU PONT-D'ÎLE
TÉLÉPHONE 3443
A TOUJOURS LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

CAFÉS Hubert MEUFFELS
RUE ANDRÉ DUMONT, 7 :: Téléphone 1273
RUE SAINT-SÉVERIN, 47 :: Téléphone 1281